

건강상태 질문서(健康状态调查表)  
HEALTH QUESTIONNAIRE

성명(姓名) Name	도착 연월일(到达日期) Arrival Date(YY/MM/DD)
국적(国籍) Nationality	선박·항공기·열차·자동차명(船舶·航空·火车·汽车) Vessel·Flight·Train·Car No.
여권번호(护照号码) Passport No.	좌석번호(座位号码) Seat No.
생년월일(出生日期) Birth Date(YY/MM/DD)	주민등록번호 뒷자리(내국인만 작성) Last seven digits of ID. No (Write for Only Korean)
성별(性别) Sex [ ]남(男)Male [ ]여(女)Female	휴대전화(전화번호) (手机电话号码) Mobile Phone No.(Tel.)

한국 내 주소(韩国联系地址) Contact address in Korea

과거 14일 동안의 방문 국가명을 기입해 주십시오. 请填写过去十四天之内停留过的国家。  
Please list the countries where you have stayed during the past 14 days before arrival.

1)	2)	3)
----	----	----

과거 14일 동안에 아래 증상이 있었거나 있는 경우 해당란에 「√」 표시를 해 주십시오.  
过去十四天之内如有以下症状, 请在症状前划「√」。  
Please check a mark 「√」, if you have or have had any of the following symptoms during the past 14 days before arrival.

[ ]콧물 또는 코막힘(流鼻涕,鼻塞) Runny or stuffy nose	[ ]인후통(咽喉痛) Sore throat	[ ]기침(咳嗽) Cough	[ ]발열(发烧) Fever	[ ]설사(腹泻) Diarrhea
[ ]구토(呕吐) Vomiting	[ ]복통(腹痛) Abdominal pain	[ ]호흡곤란(呼吸困难) Difficulty breathing	[ ]잦은 호흡(呼吸急促) Shortness of breath	[ ]모기물림(被蚊子咬) Mosquito bites

건강상태 질문서 작성을 기피하거나 거짓으로 작성하여 제출하는 경우 「검역법」 제12조 및 제39조에 따라 1년 이하의 징역 또는 1천만원 이하의 벌금에 처할 수 있습니다.

回避或虚假填写检疫申请表时, 依据「检疫法」第十二条及第三十九条规定, 可被判一年以下的徒刑或一千万韩元以下的罚款。

If you make a false statement concerning your health or fail to fill out the Health Questionnaire, you may face a sentence of up to one year of imprisonment or up to 10 million won in fines, in accordance with Articles 12 and 39 of the Quarantine Act.

국립인천검역소장 귀하  
Incheon National Quarantine Officer Ministry for Health and Welfare Republic of Korea